

大悦读

语文新课标 必读丛书

教育部《语文新课程标准》推荐篇目

品味经典 享受阅读



- ★ 课标篇目全部收录
- ★ 专家名师全程助读
- ★ 阅读写作全面提升
- ★ 真题模拟全能演练

daodan suiiji

捣蛋鬼日记

【意】万巴



吉林大学出版社

大悦读
语文新课标必读丛书

捣蛋鬼日记

(意) 万巴 著

吉林大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

捣蛋鬼日记 / (意) 万巴著; 张哲译. —长春: 吉林大学出版社, 2011. 5

(大悦读: 语文新课标必读丛书/黄宝国, 王显才主编)

ISBN 978-7-5601-7191-3

I . ①捣… II . ①万… ②张… III . ①儿童文学—日记
体小说—意大利—近代—缩写 IV . ①I546. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 064331 号

书 名: 捣蛋鬼日记

作 者: (意) 万巴 著, 张哲 译

责任编辑: 李国宏

责任校对: 魏丹丹

封面设计: 天之赋设计室

美术指导: 蒋燕春

内文绘图: 吉艺新媒体动漫工作室

出版发行: 吉林大学出版社

社 址: 长春市明德路 421 号

邮 编: 130021 发行部电话: 0431—88499826

网 址: <http://www.jlup.com.cn> E-mail: jlup@mail.jlu.edu.cn

印 刷: 北京德富泰印务有限公司

开 本: 160mm×230mm 1/16

印 张: 13.5

字 数: 210 千字

版 次: 2011 年 6 月 第 1 版

印 次: 2011 年 6 月 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5601-7191-3

定 价: 15.90 元

版权所有 翻印必究

语文新课标必读丛书

——编写委员会——

- 黄宝国 全国小语会常务理事、中学语文高级教师
王显才 全国小语学术委员会委员、特级教师
李林霞 “中华杯”课堂素质教育一等奖获得者、省级教学新秀
李永明 中学高级教师、市级语文名师、“十佳教师”
尹志英 省级教育科研名师、高级教师
曲 池 中学高级教师、市级语文名师
穆 劲 《吉林日报》主任编辑、《文摘旬刊》总编助理
李晓荣 中学语文高级教师
潘雅静 中学语文高级教师
谷心靖 小学语文高级教师
刘 明 小学语文高级教师
孙黎明 小学语文高级教师
李秀丽 小学语文高级教师

阅读指南

《捣蛋鬼日记》是意大利作家万巴的代表作，也是世界儿童文学宝库中的一颗璀璨明珠。书中主人公是一个调皮捣蛋、淘气捣蛋、爱惹祸的“捣蛋鬼”，他常常惹得大人哭笑不得，但又常常能帮助大人解决难题，让大人哭笑不得。这本书通过一个孩子的眼睛，向我们展示了那个时代的孩子们的生活和思想。

走近作者

《捣蛋鬼日记》的作者万巴，是意大利著名的儿童文学作家，还是一位小有名气的诗人。他原名路易吉·贝特利，于1860年生于佛罗伦萨这座意大利的历史文化名城。这个城市赋予他诗人的气质，同时也给了他接触文学艺术的机会，让他从小就爱上了文学。

小时候的万巴活泼好动，脾气非常倔强、执著，而且喜欢路见不平拔刀相助，老师和父母都把他看做惹是生非的“问题孩子”；因为他所到之处总是“枝折花落”，所以经常受到警告和惩罚。由此可见，幼时的万巴和《捣蛋鬼日记》中的捣蛋鬼简直是如出一辙。事实也确实如此。《捣蛋鬼日记》是一部自传体的儿童小说，几乎可以说是作者万巴童年生活的写照，真实、生动、富有感染力。

长大后，万巴从事过很多职业，如铁路职员、记者等，有丰富的生活阅历。但因为爱好文学，同时性格活泼开朗，最后他把主要精力都投入了儿童文学的创作之中。

1906年，他为意大利的孩子们创办了《星期天日记》报。这里很快就成了他施展艺术天赋的舞台，他在这份报纸上发表了很多孩子们喜闻乐见的作品。《捣蛋鬼日记》就是在这份报上与小读者们见面的。一经连载发表，《捣蛋鬼日记》就获得了巨大的成功。

1920年，也是作者万巴逝世的那一年，他的著名作品《捣蛋鬼日记》汇集成册。此后，仅仅在意大利本国内，这本书就反复重版了120余次，同时还被翻译成39种语言，传播到世界各国，受到不同国家不同年龄读者的热爱。

万巴一生写了很多脍炙人口的好作品，除了最受欢迎的《捣蛋鬼日记》之外，还有一部《小白旗皇帝》，让人一翻开就放不下。

背景搜索

在十九世纪的意大利，成人社会对孩子的评估标准非常严格，成人

希望孩子像一个个小大人一样思维成熟,能担当一些家庭劳动和重任。这个标准无法与孩子的成长相符合。因为儿童思维与成人思维绝对不可能一致。时至今日,我们还有许多这样的成人在用严厉的标准,丈量着孩子的成长。

其实,作者万巴要在他的《捣蛋鬼日记》中表达的就是用有趣的故事,向众位成人们提出合理的建议:应该如何与成长中的孩子沟通,如何从他们的调皮捣蛋的行为中发掘他们的本质,引导他们走向正直、善良的品质之路。

孩子对世界的想象方式和反映方式绝对与成人不同,因此,两者在心中呈现出的意象世界也大不一样。有些事情,孩子觉得天经地义,而成人却斥之为荒唐可笑。当成人感觉理所当然时,孩子却反而会觉得莫名其妙。这种矛盾和碰撞必然引发许多滑稽荒诞、妙趣横生的喜剧故事。

万巴在作品中所要表达的并不是两个世界的不可协调性。他想要告诉我们的是,成人的协调方式总是过于单一,总是要求孩子在成长的同时熟悉并能适应成人的逻辑世界。这个熟悉和适应的过程非常漫长,对于孩子而言,是无奈的,是被逼迫的。在这种无奈和逼迫中,孩子的心灵深受伤害。很多时候,这个恶果往往是灵魂的残缺和人格的扭曲,孩子渐渐像成人一样冷漠、虚伪。

万巴想提供给人们另一种协调方式,那就是理解孩子的天性,看清楚在他们调皮捣蛋背后的善良而富有创造力的本质,并加以肯定和鼓励。让他们旺盛的生命力得以施展。

如果给捣蛋鬼加尼诺一个正确的评价,应该是:善良、聪明、热情、富有正义感和好奇心、喜欢动物、讨厌虚伪、热爱艺术,极富创造力和想象力,乐于帮助身边的人。但是他的父母和周围的人却无法理解加尼诺的这些本质,总是给他打击和惩罚。这是多么不公平呀!

从另一个侧面说,加尼诺那些让人捧腹的故事,正是作者万巴为成人们开启的孩提时代的秘密大门。如果,成人世界总是认定孩子的调皮行为是出于恶作剧的冲动,是在故意捣乱,并认为他们在道德上有问题,从而严厉斥责他们——这些只会对孩子造成伤害,扼杀孩子的才华和天性。

在作品中,万巴提出了成人如果能充分了解儿童的思维方式,理解他们的适应模式,尊重孩子的感受和感情,并从中发现孩子们率真、诚实、



善良、正直的品质，那将会是多么可贵和重要。

捣蛋鬼日记

捣
蛋
鬼
日
记

内容梗概

《捣蛋鬼日记》记录了人称捣蛋鬼的加尼诺的种种经历。从妈妈送给他日记的那天起，他一件不差地写下了自己经历的一切事情。他总是给大家带来无穷无尽的麻烦事，总是有意无意地让周围的人惹上麻烦事……有些让人开怀大笑，有些让人会心一笑……

在姐姐的婚礼上，他为了给姐姐、姐夫庆祝，给他们买了炮仗、烟花，因为没有机会放，就把炮仗拴在了姐夫的扣眼上……

看了魔术表演后，他也想做一个魔术师。为了练习变魔术，他把邻居的金表捣碎，然后用妈妈的金表代替；结果导致妈妈怀疑邻居是偷盗狂……

在客厅，他想给大家表演魔术，却差点儿把客人的眼睛射瞎……

喜欢钓鱼的他，无意中竟然钓上了一颗老人的牙齿……

总而言之，他所到之处绝对鸡犬不宁。因为他的“捣蛋”和对大家的祸害，没有人愿意抚养他，爸爸惩罚加尼诺，把他驱赶到了寄宿学校，也正是这不到一个月的学校生活，是加尼诺最精彩的经历。在这个校长像暴君，学校像监狱的地方，加尼诺进行了彻底地反抗。校长关他禁闭，他就在禁闭室里训练蜘蛛、招麻雀、爬天窗，忙个不停，还意外发现了一个天大的秘密：每周加餐的瘦肉汤竟然是用刷盘子的脏水做的！用孩子的智慧，“一人为大家，大家为一人”秘密组织揭露了学校的欺骗行为，并装神弄鬼地捉弄吓唬校长夫妇，让他们大大出丑……得知真相后，凶悍的校长夫人气急败坏，挥舞拳头，大骂加尼诺“造谣惑众”、“强盗”、“杀人凶手”。最后，加尼诺离开前，还不忘记让那个告密者穿着背后写有“奸细”二字的制服在所有众人面前出丑。

捣蛋鬼加尼诺用日记的形式记录了他丰富多彩的生活，其中有意无意的玩笑和恶作剧不仅给读者带来欢笑，更让人沉思——他揭露了成人的虚伪、狡黠……成人对孩子的不尊重，一味对孩子的天性压制、打击，并粗暴地体罚、殴打孩子；同时成人还善于说一套做一套……



童年与成年的错位

——《捣蛋鬼日记》导读

《捣蛋鬼日记》作为一部自传体小说是作者万巴童年生活的真实写照。主人公小加尼诺用日记记载了他在半年时间里的种种捣蛋经历，把儿童的天性表现得活灵活现，字里行间充满幽默。一个个小故事给小读者带来了欢笑，也勾起了大读者对孩提时代的无尽回忆。

万巴作为一个儿童文学作家，能够准确捕捉童年的情绪，能够传神地用孩子的眼睛看世界，同时，在表达对世界的看法时，也能运用孩子的语言表达，这些特点在日记体《捣蛋鬼日记》中发挥得淋漓尽致。让人读来感觉妙趣横生而又发人深省。

加尼诺是个9岁小男孩，他智商很高，精力旺盛，对一切都充满好奇。他的小脑瓜充满了幻想又不肯安生，总喜欢酝酿各式各样的主意和计划，同时也会把这些主意和计划统统付诸行动。

成人世界和儿童世界的不同，造成了加尼诺一行动大人就受不了的局面。成人总是当他的行动是闯祸、调皮捣蛋。即使加尼诺做梦都具有良好表现，想成为男孩的表率，也阻止不了大人对他的偏见。

不过，加尼诺确实没少闯祸：第一次的日记就把大姐的婚事给弄吹了；为了报复二姐，就恶作剧把三个姐姐和父母精心准备的一场舞会彻底搞砸；在乡下姑妈家也没做什么好事儿，首先弄死了姑妈的龙胆草，其次把农场的猪、羊、狗、驴子连邻居小孩都征来办了个动物园；为了庆祝姐姐、姐夫的婚礼，把一个炮仗拴在姐夫的礼服上，把婚礼搅得天翻地覆……

加尼诺富于想象，活泼好动，几乎成了让全家人没法管的淘气包、捣蛋鬼。但很多时候，加尼诺做下的很多“坏事”并不是他的过错，却被成年人诬为惹了天大的祸。

加尼诺拥有孩子特有的敏感，能发现成人世界的虚伪；同时，他总是以孩子特有的天真直言不讳，经常令言行不一、虚伪无耻的成人们尴尬



不已。“当孩子做坏事对你们有利时，你们总是显得非常宽容，可是当……出于好心才闯的祸……就把一切都归罪于我。”这是他的反抗宣言；他还敏锐地发现：大人总是塞给孩子一大套冠冕堂皇的道理，但如果真的那么去做“事情就坏了，不是触到他们的痛处，就是超越了他们规定的范围，或者是侵犯了他们的利益”。

还有，在寄读学校，加尼诺的表现非常让人满意——虽淘气，但聪明、勇敢。在选择是告密还是被关时，他富有正义感、公益心和同情心，像个小绅士。

就像很多人说的那样，《捣蛋鬼日记》中的加尼诺虽然喜剧连连，却是一个悲剧性的人物，围绕他发生了太多辛酸的故事。

加尼诺作为一个小男孩，他对成人世界的规则完全不能理解，而自以为是的成年人更不愿去理解孩子世界，一连串的错位闹出一连串的笑话。在去罗马的火车上，他气得受托者骂了一路，加尼诺简直不明白他的态度为什么这么恶劣，“真是的，受了朋友之托，他就这么对待一个孩子”。

这里，幽默的效果是由儿童思维与成人思维的彻底错位产生的，成人自寻烦恼，更委屈了孩子。加尼诺的顽皮事儿，多半是成年人自作自受。大部分成年人都忘记了童年，忘记了玩耍，对成人和儿童的身心差异视而不见，按成人标准去苛求孩子，把事情弄得一塌糊涂；另一方面，言行不一的成人被加尼诺窥见了秘密，让成人的一本正经无处藏身。加尼诺就像安徒生笔下那个当众揭露“他什么也没穿”的孩子一样，直率地说出一切，缺乏自我反省的成人，往往恼羞成怒、暴跳如雷——偏执、独断、虚伪、自以为是、不宽容，甚至罪恶全都在加尼诺面前暴露无遗。

加尼诺的这本日记几乎成了一面成人世界的镜子，成人世界的种种形状，全都暴露在加尼诺本真无邪的眼前，变得无遮无拦，应该唤起人们的反省。

特色人物

加尼诺

在大部分成年人看来，加尼诺是个调皮捣蛋的小家伙。他总是有意无意地搞一些恶作剧，捉弄别人，让被捉弄的人苦不堪言，哭笑不得；有时候甚至差点儿惹出了大事儿。可在孩子们看来，加尼诺实在是一个能

给生活增添快乐色彩，给大家带来开心的好玩的家伙。他能做到很多孩子想做又不敢做的事情，他有很强的幽默感，随时能逗得人哈哈大笑；他有丰富的想象力，能创造性地玩出一些新花样；他有敏锐的洞察力，对成年人的假正经、高高在上的颐指气使、枯燥乏味的说教……都能做到反唇相讥，不屑一顾，甚至让他们自己把自己的本来面目大白于天下。加尼诺这个人物是每个孩子童年里的小英雄、好朋友和领导者，他带领着孩子们反抗着不合理的成人世界，揭露成人的虚伪，给生活增添无限生机和活力。

姐姐们

露伊莎、维基妮娅、卡泰利娜和阿达都是加尼诺的姐姐。她们的共同特点是善良，对小弟弟加尼诺充满爱心，当加尼诺遇到被责打的危险时，虽然她们嘴上都幸灾乐祸，但却总是会去帮助加尼诺减轻些痛苦。因此，加尼诺虽然总是与她们作对，喜欢捉弄她们，有时候是好心办坏事，有时候是报复她们对他的慢待；她们总是遭到来自加尼诺有意无意的捉弄和折腾，但总体上来说，加尼诺还是比较喜欢这几个姐姐的。

另一方面，她们身上存在着来自成人世界的偏见、势力、虚伪、小心眼儿，存在着对孩子的不屑与不尊重。他们一面期待着求婚者上门来，一面暗地里对那些小伙子百般嘲笑；一面厌恶着贝蒂娜姑妈的老土，一面想着她将要赠送给她们的陪嫁。这些是她们与加尼诺格格不入的地方，是她们永远无法与加尼诺心灵相通的阻力，也是加尼诺对之大加攻击的原因。

马拉利律师

马拉利律师表面是一个社会党人，为人民大众说话的人，但是实际上却是一个两面三刀的小人。他为了得到叔叔的遗产，不择手段，当谋取遗产失败后，他马上露出了狰狞的面孔；为了获得工作上的成功，他不惜让人作伪证；为了获得竞选的成功，他竟在报纸上公然撒谎；他明明是天主教徒，却对外宣称是没有宗教信仰的新派人物。他一面宣传着社会党人慷慨无私的理论，一面想着霸占叔叔的遗产；一面对外宣称自己是自由思想者，一面却以天主教徒的身份结婚……马拉利律师是虚伪的成年人的一个缩影，他代表了成人世界的各种虚伪本性。

目 录

9月20日	(1)
9月21日	(3)
10月6日	(6)
10月7日	(7)
10月8日	(10)
10月9日	(12)
10月12日	(13)
10月15日	(16)
10月16日	(20)
10月17日	(21)
10月18日	(34)
10月19日	(35)
10月24日	(35)
10月25日	(39)
10月26日	(39)
10月29日	(41)
10月30日	(41)
10月31日	(43)
11月1日	(48)
11月2日	(50)
11月5日	(52)
11月6日	(53)
11月7日	(54)
11月9日	(55)
11月15日	(56)
11月16日	(57)
11月18日	(57)
11月19日	(57)
11月20日	(58)



11月22日	(59)
11月23日	(61)
11月24日	(61)
11月28日	(62)
11月29日	(62)
11月30日	(63)
12月1日	(63)
12月2日	(64)
12月3日	(65)
12月5日	(66)
12月7日	(68)
12月9日	(69)
12月10日	(70)
12月12日	(72)
12月13日	(74)
12月14日	(75)
12月15日	(76)
12月16日	(78)
12月17日	(81)
12月23日	(82)
12月24日	(85)
12月25日	(86)
12月26日	(87)
12月27日	(88)
12月28日	(93)
12月29日	(94)
12月30日	(95)
1月3日	(98)
1月5日	(102)
1月6日	(103)
1月8日	(104)
1月9日	(112)



1月 10 日	.....	(114)
1月 13 日	.....	(115)
1月 14 日	.....	(118)
1月 15 日	.....	(120)
1月 17 日	.....	(121)
1月 18 日	.....	(123)
1月 21 日	.....	(126)
1月 22 日	.....	(128)
1月 29 日	.....	(129)
2月 1 日	.....	(131)
2月 2 日	.....	(139)
2月 4 日	.....	(141)
2月 5 日	.....	(142)
2月 6 日	.....	(143)
2月 7 日	.....	(145)
2月 8 日	.....	(147)
2月 9 日	.....	(151)
2月 13 日	.....	(164)
2月 14 日	.....	(170)
2月 20 日	.....	(172)
2月 21 日	.....	(179)
2月 24 日	.....	(180)
2月 25 日	.....	(180)
2月 26 日	.....	(186)
2月 27 日	.....	(190)
3月 1 日	.....	(192)
3月 12 日	.....	(193)
新题预测	.....	(198)
参考答案	.....	(199)



先读为快

故事从加尼诺的生日开始。这一天，妈妈送给了加尼诺一本日记本作为生日礼物，从此加尼诺就开始把自己每天的生活，当然大部分是让人啼笑皆非的恶作剧，记录在这本日记上，这才有了这本书——《捣蛋鬼日记》。加尼诺究竟是个如何淘气的孩子呢？为什么大家要叫他“捣蛋鬼”呢？他真的有那么坏吗？仅从第一次记录在案的故事中，我们就可以看出加尼诺是个闯祸的天才。可这能怪可怜的小加尼诺吗？他仅仅是从姐姐的日记上抄了一段话而已……

9月20日(精读)

9月20日 星期三

1870年意大利军队进入罗马

1897年加尼诺出生

好了，我把今天的日历画到我的日记本上了。今天是意大利军队进入罗马的日子，也是我的生日。我把这两句话写在了日历上，目的是让来我家的朋友别忘记送礼物给我。

下面是到目前为止我所收到的礼物：

- 一、爸爸送我一把可以打靶的手枪；
- 二、姐姐阿达送了我一件小方格的衣服，但我对衣服不感兴趣，因为它不是玩具；
- 三、一副精致的钓鱼竿，还附有鱼钩鱼线，钓鱼竿可以拆成一节一节的。这是维基妮娅姐姐送我的。这件礼物我很喜欢，因为我酷爱钓鱼；
- 四、露伊莎姐姐送给了我一个文具盒和一支红蓝铅笔；

这真是个好办法，提醒所有忘记这个特殊日子的亲人们不要忘记呈上自己的一份爱心——生日礼物哦。故事刚一开始，加尼诺小小地狡黠就初露苗头了。如果下次爸爸妈妈偶尔忘记了你的生日，你也可以向聪明的加尼诺学习。

对衣服感兴趣的，那是女孩子；对玩具感兴趣，才是真正男孩的个性。加尼诺的好恶符合所有男孩子的特性。

此处让我们读出了加尼诺爱要小聪明的个性，同时也为下面搅和姐姐的婚事埋下伏笔。

像往常一样，八点左右，阿道尔夫·卡皮塔尼先生来了。他是一个老东西、坏东西，又胖又红……我的姐姐们取笑他是完全有道理的！

阿道尔夫对待小孩子加尼诺带着挖苦的嘲弄，与加尼诺对他的评价“坏东西”相符合。此处把阿尔道夫的尖声比喻成猫被剥皮时的叫声，让人如同亲临现场听到了那尖声一样，既生动又滑稽。

五、妈妈送我一个日记本，它是礼物中最好的。

嗨！妈妈的礼物真好！她送我这个日记本，使我能把自己的想法和经历的事情都记下来。它像一本漂亮的书，封皮是绿绸做的，每一页都雪白雪白的，我都不知道怎么才能填满它！我曾经是那样渴望有一个自己的日记本，好在上面写下我的回忆。我的姐姐们每天在睡觉前，披头散发，半敞着衣服，写着一天的事情。我现在也能像她们一样了。

我真不明白这些女孩子哪有那么多东西可写！

相反，我却一点不知道写些什么。那么，我怎么才能填满你的每一页，我亲爱的日记？我的画画才能帮了我的忙，我在日记上画上了我的像，画上了我满九岁时是个什么样子。

不过，像这么漂亮的日记还是应该用来记上我的想法、我的思考……有办法了！抄一段阿达姐姐的日记不是挺好吗？正好她同妈妈去别人家串门了。

我走进阿达的房间，打开她桌子的抽屉，取出了她的日记。现在可以安心地抄了。

“唉！要是那个小老头再也不来我家就好了！可是今晚又来了！这是不可能的事！我不喜欢他！我不喜欢他！我永远也不会喜欢他……妈妈说，他非常有钱，要是他向我求婚，我应该嫁给他！这不是太残忍了吗？我的可怜的心！他的手又粗又红，只知道同爸爸谈葡萄酒、油、土地、农民、牲畜，从来也没见他穿过一件时髦的衣服……唉，要是这事早点完就好了！我的心也可以平静些……昨天晚上，当我送他出门时，门口只有我们两人，他要吻我的手，我跑掉了。我让他的欲望成了泡影……哦，不！我爱我亲爱的阿尔培托·德·莱基斯。可是，多么遗憾，他只是一个小小的穷职员……他老是使我心烦意乱，我再也不能忍受了！多么失望啊！生活是多么使我失望啊……我真不幸！！！……”



在阿道尔夫得知那些评语来自他要求婚的阿达时，不知道要气成什么样子，不过，他还算是比较绅士，没有对阿达大吼大叫一通。阿尔道夫的动作：“板着脸”“一声不吭地走了”形象生动地描述了他沮丧、郁闷、生气的心情。

好，就抄这几行吧，因为我已经抄满两页纸了。

临睡觉前我又把你打开了，我的日记，因为今天晚上发生了一件严重的事情。

我呢，在客厅里拿着我的日记。忽然，他尖声对我说，这尖声就跟猫被剥皮时的叫唤声一样。他说：“我们的加尼诺在看什么好东西啊？”自然，我马上把日记递给了他，他当着全家人的面大声地念了起来。

开始，妈妈和姐姐们笑得像傻子一样。谁知，当他念到我从阿达日记上抄的那一段时，就吼了起来，使劲用手去撕日记，但是日记本很结实。为了弄清这到底是怎么回事，于是他一本正经地问我：

“为什么你要写这些混账话？”

我回答他，这些不可能是混账话，因为我是从我大姐的日记上抄下来的。她比我有发言权，知道该说什么。

刚说到这，卡皮塔尼先生板着脸站了起来，取了帽子，一声不吭地走了。

真没有教养！

这时，妈妈不去跟卡皮塔尼生气，反而冲着我嚷，惊呆了的阿达也哭了起来，眼泪像泉水一样。

她们都去安慰我的大姐了！

行了！最好还是睡觉去。这时，我很高兴，因为我已经在亲爱的日记上写上整整三页了！

9月21日

我真是生来就倒霉！

在家里，我再也不能忍受下去了。全家人都说：由于我的过错，把一门亲事弄吹了。这门亲事慢慢发展下去的话本来是挺不错的。像卡皮塔尼这样一年有着二万里拉收入的丈夫，就是打着灯笼也不容易找。阿达将受到

对于天真的加尼诺来说，这真是不公平啊。无礼的是阿道尔夫，写出“混账话”的是阿达，可他们俩都没有受到妈妈的训斥，反而是无辜的“我”遭到了一顿嚷嚷——大人的世界就是这么难以理解吧？可加尼诺为什么不问问自己；是谁让阿道尔夫知道了阿达的心声呢？

惩罚，一辈子像贝蒂娜姑妈一样做老姑娘，以及诸如此类没完没了的话。

可怜的加尼诺从中总结的经验竟然是：写日记就要靠自己。可能他更应该想到以后不要乱传坏话吧。但正是他永远不明白自己错在哪儿，更表现出他作为孩子的天真，与成人世界的格格不入。

加尼诺的想法天真可爱，他哪里知道亲人们并不全是埋怨他的调皮，更深深地爱着他。这种又爱又恨的感情复杂而真切，是很多父母对自己顽皮孩子的情感的真实写照。

我不明白，从姐姐的日记上抄一段究竟犯了什么大错误！

哼！我对你起誓：我的日记，从今以后，不管好坏，一切都由我自己来写，因为姐姐的这些混账话弄得我很扫兴。

昨晚的事情过后，今天早上家里似乎要出什么大事。十二点都过了好久了，家里还没有吃饭的动静。我实在饿得不行了，轻轻地走进餐室，从食品柜里拿了三个小面包、一大嘟噜葡萄和一把无花果，便夹上鱼竿到河边安静地吃起来。吃完后，我就开始钓鱼。我只想钓几条小鱼，突然，我觉得鱼竿被什么拉了一下，也许是我身体太前倾了，扑通一声，我掉进了河里！说起来难以相信，在我掉进河里的一刹那，我没来得及想其他的事情，只是想到：这下子爸爸、妈妈、姐姐将因为他们身边没有我而高兴了！他们将再也不会说是我毁了家了！他们也再不用叫我“捣蛋鬼”的外号了！这个外号使我相当生气！

我在水中往下沉，往下沉。当我觉得被两只有力的胳膊提起来时，便什么也不知道了。

我深深地吸了一口九月的新鲜空气，感觉立刻好多了。

我问把我救起来的撑船人，是否想到把我心爱的鱼竿也捞起来了。当切基把浑身湿漉漉的我抱回家时，我不明白妈妈为什么哭得那么伤心。我告诉她，我好多了，但

